

Term Deposit Placement Form - HSBC Premier (JOINT)

Term Deposit Account Number

HSBC Premier JOINT ACCOUNT OPENING FORM / BORANG PERMOHONAN BAGI AKAUN BERSAMA HSBC Premier

Branch Address / *Alamat Bank* :

Branch number / *Nombor cawangan* :

- Important:
- 1) All applicants must be above the age of 18 years / *Semua pemohon mestilah berumur 18 tahun keatas.*
 - 2) To expedite your credit card and unsecured one-month standby credit line application, please bring along your identification, salary slip, account statements, for expatriate applicants, a contract letter valid for one year or more. / *Untuk mempercepatkan permohonan kad kredit dan satu bulan pinjaman kredit tanpa cagaran, sila bawa bersama kad pengenalan biskita, slip gaji, penyata akaun dan bagi pemohon ekspatriat, surat kontrak yang sah untuk setahun atau lebih.*
 - 3) The granting of all credit shall be at the sole discretion of the Bank / *Kesemua kredit akan diluluskan mengikut budi bicara pihak Bank.*
 - 4) Term deposit accounts will be auto-renewed up to a maximum of 4 years, after which the term deposit accounts will be transferred to "UNCLAIMED" status. (For example, if the deposit is initially placed for 2 years, it will be auto-renewed for 2 times, after which the account will become "UNCLAIMED"). However, you may continue to maintain an active status on your term deposit account by notifying the Bank in writing prior to the maximum auto-renewal period of 4 years. / *Akaun-akaun simpanan tetap akan diperbaharui secara automatik sehingga tempoh 4 tahun, dan akan bertukar status kepada "TIDAK DITUNTUT". (Contoh, sekiranya biskita membuat simpanan untuk 2 tahun, maka akaun biskita akan diperbaharui secara automatik untuk 2 kali, dan selepas itu akaun biskita akan bertukar status kepada "TIDAK DITUNTUT"). Biskita boleh mengekalkan status aktif bagi akaun simpanan tetap biskita dengan memaklumkan kepada pihak Bank secara bertulis sebelum jangka waktu matang 4 tahun.*

Thank you for choosing to open an HSB Premier account with HSBC, please take a few moment to verify your personal details we have recorded / *Terima kasih kerana memilih untuk membuka akaun HSBC Premier dengan HSBC, sila pastikan segala maklumat peribadi biskita adalah betul seperti yang dicatatkan.*

JOINT ACCOUNT DETAILS / BUTIR-BUTIR AKAUN BERSAMA

YOUR PERSONAL DETAILS / BUTIR-BUTIR PERIBADI

Full name / *Nama penuh*:

Customer number / *Nombor pelanggan*:

Nationality / *Warganegara*:

Country of permanent residence / *Negeri tempat menetap*:

YOUR CONTACT DETAILS / BUTIR-BUTIR PERHUBUNGAN

Home address / *Alamat rumah*:

Home post code / *Poskod rumah*:

Home telephone number / *Nombor telefon rumah*:

Mobile phone number / *Nombor telefon bimbit*:

Home e-mail address / *Alamat e-mel di rumah*:

Correspondence address (Unless otherwise specified, correspondence will be sent to you by mail) *Alamat persuratan (Kecuali jika telah ditetapkan persuratan akan dihantar kepada biskita melalui pos)*

Post code / *Poskod*:

Work address / *Alamat pejabat*:

Post code / *Poskod*:

Work telephone number / *Nombor telefon pejabat*:

Work fax number / *Nombor fax pejabat*:

Work e-mail address / *Alamat e-mel di tempat kerja*:

For expatriates / *Untuk ekspatriat*

Permanent home address / *Alamat rumah tetap*:

Permanent home telephone number / *Nombor telefon rumah tetap*:

CUSTOMER'S INITIAL

YOUR CONTACT PREFERENCES / CARA YANG SESUAI UNTUK MENGHUBUNGI BISKITA

You prefer to be corresponded in
Biskita lebih suka menerima segala surat-menyurat dalam bahasa

and spoken to in
dan berbicara dalam bahasa

During the week, you prefer to be contacted in the
Sepanjang minggu, biskita lebih suka dihubungi disebelah

at
di

by
melalui

And at the weekend in the
Dan dihubungi pada hujung minggu disebelah

at
di

by
melalui

INDIVIDUAL APPLICANT / PEMOHON INDIVIDU**YOUR PERSONAL DETAILS / BUTIR-BUTIR PERIBADI**

Full name (as in ID) / *Nama penuh (seperti dalam KP):*

Customer number / *Nombor pelanggan:*

ID type / *Jenis KP:*

Educational level / *Taraf pendidikan:*

ID number / *Nombor KP:*

Car ownership / *Hak milik kereta:*

Nationality / *Warganegara:*

Homeownership status / *Hak milik rumah:*

Country of residence / *Negeri tempat menetap:*

No. of other banks used / *Jumlah bank lain yang digunakan:*

Date of birth / *Tarikh lahir:*

How were you introduced to the bank / *Bagaimana dikenalkan pada bank:*

Gender / *Jantina:*

Marital status / *Taraf kelamin:*

Hobbies / *Hobi:*

I would like to receive invitations to events and up-to-date information on HSBC products and services via direct mail / *Saya mahu menerima jemputan bagi acara-acara dan mengetahui maklumat terkini tentang produk dan perkhidmatan HSBC melalui pos.*

Yes / *Ya*

No / *Tidak*

YOUR FAMILY DETAILS / BUTIR-BUTIR KELUARGA

Name of spouse / *Nama pasangan:*

Spouse date of birth / *Tarikh lahir pasangan:*

Spouse ID type / *Jenis KP pasangan :*

Spouse ID number / *Nombor KP pasangan :*

Number of children / *Jumlah anak:*

Name of children / *Nama anak:*

Date of birth / *Tarikh lahir:*

Name of children / *Nama anak:*

Date of birth / *Tarikh lahir:*

Name of children / *Nama anak:*

Date of birth / *Tarikh lahir:*

YOUR CONTACT DETAILS / BUTIR-BUTIR PERHUBUNGAN

Home address / *Alamat rumah:*

Home post code / *Poskod rumah:*

Home telephone number / *Nombor telefon rumah:*

Mobile phone number / *Nombor telefon bimbit:*

Home e-mail address / *Alamat e-mel di rumah:*

Correspondence address (Unless otherwise specified, correspondence will be sent to you by mail) *Alamat persuratan (Kecuali jika telah ditetapkan persuratan akan dihantar kepada biskita melalui pos)*

Post code / *Poskod:*

CUSTOMER'S INITIAL

For expatriates / Untuk ekspatriat

Permanent home address / Alamat rumah tetap:

Permanent home telephone number / Nombor telefon rumah tetap:

YOUR CONTACT PREFERENCES / CARA YANG SESUAI UNTUK MENGHUBUNGI BISKITA

You prefer to be corresponded in

Biskita lebih suka menerima segala surat-menyurat dalam bahasa

and spoken to in

dan berbicara dalam bahasa

During the week, you prefer to be contacted in the

Sepanjang minggu, biskita lebih suka dihubungi disebelah

at

di

by

melalui

And at the weekend in the

Dan dihubungi pada hujung minggu disebelah

at

di

by

melalui

EMPLOYMENT DETAILS / BUTIR-BUTIR PEKERJAAN

Present employment / Pekerjaan sekarang

Employer / Majikan:

Job title / Jawatan:

With this employer since / Dengan majikan ini sejak:

Occupation / Pekerjaan:

Salary/Periodicity / Gaji/Tempoh:

Work address / Alamat tempat bekerja:

Other income/Periodicity / Pendapatan lain/Tempoh:

Work telephone number / Nombor telefon pejabat:

Work fax number / Nombor fax pejabat:

Work e-mail address / Alamat e-mel di tempat kerja:

Previous employment / Pekerjaan terdahulu

Previous employer / Majikan terdahulu:

Length of employment / Tempoh bekerja:

Year(s) / Tahun

Months / Bulan

INDIVIDUAL APPLICANT II / PEMOHON INDIVIDU II

YOUR PERSONAL DETAILS / BUTIR-BUTIR PERIBADI

Full name (as in ID) / Nama penuh (seperti dalam KP):

Customer number / Nombor pelanggan:

ID type / Jenis KP:

Educational level / Taraf pendidikan:

ID number / Nombor KP:

Car ownership / Hak milik kereta:

Nationality / Warganegara:

Homeownership status / Hak milik rumah:

Country of residence / Negeri tempat menetap:

No. of other banks used / Jumlah bank lain yang digunakan:

Date of birth / Tarikh lahir:

How were you introduced to the bank / Bagaimana dikenalkan pada bank:

Gender / Jantina:

Hobbies / Hobi:

I would like to receive invitations to events and up-to-date information on HSBC products and services via direct mail / Saya mahu menerima jemputan bagi acara-acara dan mengetahui maklumat terkini tentang produk dan perkhidmatan HSBC melalui pos.

Yes / Ya

No / Tidak

CUSTOMER'S INITIAL

YOUR FAMILY DETAILS / BUTIR-BUTIR KELUARGAName of spouse / *Nama pasangan:*Spouse date of birth / *Tarikh lahir pasangan:*Spouse ID type / *Jenis KP pasangan :*Spouse ID number / *Nombor KP pasangan :*Number of children / *Jumlah anak:*Name of children / *Nama anak:*Date of birth / *Tarikh lahir:*Name of children / *Nama anak:*Date of birth / *Tarikh lahir:*Name of children / *Nama anak:*Date of birth / *Tarikh lahir:***YOUR CONTACT DETAILS / BUTIR-BUTIR PERHUBUNGAN**Home address / *Alamat rumah:*Home post code / *Poskod rumah:*Home telephone number / *Nombor telefon rumah:*Mobile phone number / *Nombor telefon bimbit:*Home e-mail address / *Alamat e-mel di rumah:*Correspondence address (Unless otherwise specified, correspondence will be sent to you by mail) *Alamat persuratan (Kecuali jika telah ditetapkan persuratan akan dihantar kepada biskita melalui pos)*Post code / *Poskod:*For expatriates / *Untuk ekspatriat*Permanent home address / *Alamat rumah tetap:*Permanent home telephone number / *Nombor telefon rumah tetap:***YOUR CONTACT PREFERENCES / CARA YANG SESUAI UNTUK MENGHUBUNGI BISKITA**You prefer to be corresponded in
*Biskita lebih suka menerima segala surat-menyurat dalam bahasa*and spoken to in
*dan berbicara dalam bahasa*During the week, you prefer to be contacted in the
*Sepanjang minggu, biskita lebih suka dihubungi disebelah*at
*di*by
*melalui*And at the weekend in the
*Dan dihubungi pada hujung minggu disebelah*at
*di*by
*melalui***EMPLOYMENT DETAILS / BUTIR-BUTIR PEKERJAAN**Present employment / *Pekerjaan sekarang*
Employer / *Majikan:*Job title / *Jawatan:*With this employer since / *Dengan majikan ini sejak:*Occupation / *Pekerjaan:*Salary/Periodicity / *Gaji/Tempoh:*Work address / *Alamat tempat bekerja:*Other income/Periodicity / *Pendapatan lain/Tempoh:*Work telephone number / *Nombor telefon pejabat:*Work fax number / *Nombor fax pejabat:*Work e-mail address / *Alamat e-mel di tempat kerja:*Previous employment / *Pekerjaan terdahulu*
Previous employer / *Majikan terdahulu:*Length of employment / *Tempoh bekerja:*Year(s) / *Tahun*Months / *Bulan*

CUSTOMER'S INITIAL

YOUR TERM DEPOSIT DETAILS / MAKLUMAT SIMPANAN TETAP BISKITATerm deposit account number / *Nombor akaun simpanan tetap:*Deposit type / *Jenis simpanan:*Deposit currency/Amount / *Matawang/Jumlah simpanan:*Source of funds / *Sumber kewangan :*Deposit period / *Tempoh simpanan:*Or to mature on / *Atau matang pada:*Method of payment / *Cara pembayaran:* Cash / *Tunai* Debit account / *Akaun didebit*which is in / *dalam matawang*Account name / *Nama akaun* House cheque number / *Cek HSBC bernombor* Cheque drawn on / *Cek dikeluarkan*Cheque number / *Nombor cek*Maturity instructions / *Arahan matang:*(Please tick more than one box where applicable / *Sila tandakan mana-mana kotak jika perlu*) Renew principal / *Pembaharuan pokok* Renew principal and interest / *Pembaharuan pokok dan kadar faedah* Add funds / *Tambahan dana*Amount / *Jumlah*Debit account / *Akaun didebit*which is in / *dalam matawang*Account name / *Nama akaun*Deposit period / *Tempoh simpanan:*Or to mature on / *Atau matang pada:*Renewable cycles / *Pusingan pembaharuan*

(Note: The maximum maturity period is 4 years, after which the account will turn "UNCLAIMED". For the account to remain active, please notify the Bank in writing prior to the maximum maturity period.)
(Nota: Jangka waktu matang ialah 4 tahun, selepas itu akaun biskita akan bertukar status kepada "TIDAK DITUNTUT". Untuk mengekalkan akaun status sila maklumkan pihak Bank secara bertulis sebelum jangka waktu matang.)

 Withdraw funds / *Pengeluaran dana* Partial / *Sebahagian dana ; Amount / Jumlah* Full / *Keseluruhan dana*Method of settlement / *Cara pembayaran* Credit account / *Akaun dikredit*which is in / *dalam matawang*Account name / *Nama akaun* Demand draft / *Permintaan derap* Cashier's order / *Cek bank* Telegraphic transfer / *Pemindahan cara taligrap***SIGNING INSTRUCTION / ARAHAN MENANDATANGAN**Signature requirement / *Tandatangan yang diperlukan:* Sole / *Seorang sahaja* Both to sign / *Ditandatangani oleh kedua-duanya* Jointly / *Bersama* Either one to sign / *Ditandatangani oleh salah seorang*

Note: If Automated Teller Machine (ATM) card, Automated Telephone Banking (ATB), Personal Phone Banking (PTB) and Mobile Banking are required, please specify "Either one to sign".
Nota: Jika kad Mesin Pengeluaran Wang Automatik (ATM), Telefon Banking Automatik (ATB), Phone Banking Peribadi (PTB) dan Perbankan melalui telefon bimbit diperlukan, sila nyatakan "Salah seorang untuk menandatangani".

CUSTOMER DECLARATION / DEKLARASI PELANGGANI/We hereby / *Saya/Kami dengan ini :*

- confirm that the information given above is correct and complete / *mengesahkan bahawa segala maklumat yang diberikan diatas adalah betul dan lengkap.*
- confirm that I/we received, read and understood the HSBC Premier Terms and Conditions, and agree to be bound thereby, I/we also acknowledge and agree that the Terms and Conditions may change from time to time without notice / *mengesahkan bahawa saya/kami telah menerima, membaca dan memahami syarat-syarat dan peraturan HSBC Premier, dan bersetuju untuk terikat dengannya, saya/kami juga memaklumi dan bersetuju dengan syarat-syarat dan peraturan yang mungkin akan bertukar dari masa kesemasa tanpa sebarang makluman.*
- authorise the Bank to debit my/our primary account with the joining fee of BND 100 annual fee for the third and each subsequent joint account holder / *membenarkan pihak bank untuk mendebit akaun utama saya/kami untuk yuran kemasukan sebanyak BND 100 bagi pemegang akaun ketiga dan setiap pemegang akaun bersama.*
- authorise the Bank to debit my/our primary account to collect the monthly fees of BND 100 if my/our average deposit balance for the month falls below BND 150,000 / *membenarkan pihak bank untuk mendebit akaun saya/kami untuk mengutip yuran bulanan sebanyak BND 100 jika baki purata simpanan saya/kami untuk sebulan jatuh di bawah BND 150,000.*
- confirm that the mobile phone belongs to me/us and hereby acknowledge that the use of the Mobile Banking service from HSBC is subject to the Mobile Banking Terms and Conditions / *mengesahkan bahawa telefon bimbit tersebut adalah milik saya/kami dan dengan ini memaklumi bahawa penggunaan perkhidmatan perbankan bergerak dari HSBC adalah tertakluk kepada syarat-syarat dan peraturan Perbankan Bergerak.*
- agree that credit facilities will only be granted to me/us on the understanding that credit balances in my/our account exceed total limits extended to me/us, failing which the Bank has the right to cancel the facilities / *bersetuju bahawa kemudahan kredit hanya akan diberikan kepada saya/kami dengan memaklumi bahawa baki kredit dalam akaun saya/kami melebihi jumlah had yang diberikan kepada saya/kami, jika gagal pihak bank berhak untuk membatalkan kemudahan tersebut.*
- understand that my Statement Savings Account with a zero balance for two consecutive months will be automatically closed by the Bank / *memahami bahawa jika akaun penyata simpanan saya yang tidak mempunyai baki purata bagi dua bulan berturut-turut ianya akan ditutup secara automatik oleh pihak bank.*
- acknowledge that the Bank reserves the right to supplement and/or amend the above mentioned fees from time to time at its discretion / *memaklumi bahawa pihak Bank berhak untuk menambah dan/atau mengubah yuran-yuran yang tersebut diatas dari masa kesemasa mengikut budi bicaranya.*

CUSTOMER'S INITIAL

We, the undersigned, hereby request and authorise you as follows:- / *Kami, yang menandatangani di bawah, dengan ini memohon dan memberi kuasa kepada pihak bank seperti berikut:-*

1. To open or continue (as the case may be) any account or accounts in our joint names as _____ (either/both/all) of us may direct and to close any account so opened or continued or subsequently opened as _____ (either/both/all) of us may direct.

1. Untuk membuka atau meneruskan (jika terjadi) mana-mana akaun atau akaun-akaun atas nama bersama kami sebagai _____ (salah seorang daripadanya/kedua-duanya/kesemuanya) boleh mengarah dan menutup mana-mana akaun untuk membuka atau meneruskan atau membuka kemudian seperti yang akan diarahkan oleh (salah seorang daripadanya/kedua-duanya/kesemuanya).
2. To place to the credit of any account in our joint names all amounts, including dividends, interest and capital sums arising from securities or proceeds of cheques or bills received or collected by you for the credit of any of us.

2. Untuk mengkredit ke mana-mana akaun atas nama bersama kami kesemua jumlah, termasuk dividen, kadar faedah dan jumlah modal yang ada, hasil dari jaminan cek atau bil yang diterima atau dikutip oleh biskita untuk dikredit ke salah seorang daripada kami.
3. To honour and comply with all cheques, promissory notes and other orders drawn and all bills accepted on our behalf, whether our current account be in credit or overdrawn, to comply with all directions given for or in connection with any account or accounts of any kind whatsoever on our behalf and to accept and act upon all receipts for monies deposited with or owing by you on any account or accounts _____ (either/both/all) in our names provided that such cheques, promissory notes, orders, bills, directions or receipts are signed by _____ (either/both/all) of us.

3. Untuk melunaskan dan mematuhi segala arahan cek, nota janji dan arahan lain yang telah dibuat dan semua bil diterima bagi pihak kami, samaada akaun semasa dalam kredit atau terlebih keluar, untuk mematuhi segala arahan yang diberikan bagi atau yang berkaitan dengan mana-mana jenis akaun atau akaun-akaun bagi pihak saya dan untuk menerima dan bertindak atas penerimaan semua jumlah dana yang disimpan atau terhutang oleh kamu bagi mana-mana akaun atau akaun-akaun samada atas nama (salah seorang daripadanya/kedua-duanya/kesemuanya) dengan syarat cek, nota janji, arahan, bil, arahan atau penerimaan tersebut telah ditandatangani oleh (salah seorang daripadanya/kedua-duanya/kesemuanya).
4. To make at the request of _____ (either/both/all) of us any advance to us by way of loan or overdraft or discount or in any manner howsoever with or without security.

4. Untuk membuat atas permintaan _____ (salah seorang daripadanya/kedua-duanya/kesemuanya) mana-mana pendahuluan kepada kami dengan cara pinjaman atau overdraf atau diskaun atau dengan cara lain dengan atau tanpa jaminan.
5. To deliver up on the instructions of _____ (either/both/all) of us any securities, deeds, boxes and parcels and their contents, and property of any description held in our joint names.

5. Untuk menyerahkan atas arahan _____ (salah seorang daripadanya/kedua-duanya/kesemuanya) mana-mana jaminan, surat wasiat, kotak dan bungkusan dan isi kandungannya, dan harta yang ditulis atas nama bersama.
6. On the death of either of us (as the case may be) any of us, to hold any credit balance on any account or accounts in our joint names, and any securities, deeds, boxes and parcels and their contents, and property of any description held in our joint names to the order of the survivor or (if more than one) survivors of us, without prejudice, however, to any rights you may have in respect thereof arising out of any lien, mortgage, charge, pledge, set-off, counter-claim or otherwise whatsoever and also subject to compliance with the law.

6. Jika berlaku kematian atas salah seorang daripada kami atau (jika berlaku) diantara kami, untuk menahan mana-mana baki kredit pada mana-mana akaun atau akaun-akaun atas nama bersama, dan mana-mana jaminan, surat wasiat, kotak dan bungkusan serta isi kandungannya, dan harta yang ditulis atas nama bersama atas arahan orang yang terselamat atau (jika lebih dari seorang) yang terselamat diantara kami, tanpa menaruh prasangka, bagaimanapun, atas hak yang biskita ada dari segi mana-mana tuntutan, gadai janji, caj, cagaran, tuntutan kaunter atau apa saja dan juga tertakluk kepada peraturan undang-undang.
7. In the absence of any directions to the contrary, all accounts subsequently opened shall be operated and dealt with upon the terms set out above insofar as the same may be applicable.

7. Jika tiada sebarang arahan atau sebaliknya, semua akaun yang dibuka kemudian akan beroperasi dan diuruskan mengikut arahan yang telah dinyatakan diatas dimana bersesuaian.
8. We agree that the Bank may without notice combine or consolidate our account(s) with any liabilities to the Bank and set-off or transfer any sum(s) standing to the credit of any such accounts or any other sum(s) owing to us from the Bank in or towards satisfaction of our liabilities to the Bank on any other account or in any other respect whether such liabilities be actual or contingent primary or collateral and several or joint and that the Bank's rights hereunder shall not be affected by our death of any or more of us.

8. Kami bersetuju bahawa pihak Bank tanpa sebarang makluman boleh menyatukan atau menggabungkan akaun (akaun-akaun) kami dengan mana-mana liabiliti kepada pihak Bank dan menyelesaikan atau memindah mana-mana jumlah yang ada pada kredit mana-mana akaun atau sebarang jumlah lain yang terhutang pada kami dari pihak Bank dalam atau terhadap kepuasan liabiliti kami kepada pihak Bank pada mana-mana akaun lain atau dari segi lain samaada liabiliti tersebut adalah benar atau secara kebetulan atau tambahan dan berbilang-bilang atau bersama dan dengan ini hak pihak bank tidak terjejas dengan kematian kami atau salah seorang daripada kami atau lebih.

We agree that any liability whatsoever incurred to you by us in the respect of the foregoing shall be joint and several. / *Kami bersetuju bahawa sebarang liabiliti atau apa saja yang dikenakan kepada biskita oleh kami yang terjadi sebelum ini akan dikongsi bersama dan masing-masing.*

Dated this _____ day of _____ 20_____

Tarikh _____ hari _____ bulan 20_____

Names in full / *Nama penuh*

Customer number (if known) / *Nombor pelanggan (jika tahu)*

Signature(s) / *Tandatangan*

Signature verified & C35 consulted

Branch stamp / Authorised signature